

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 60 (1942)
Heft: 242

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern Samstag, 17. Oktober 1942 **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne** Samedi, 17 octobre 1942
Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 242

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 21600

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementpreis für SBAZ (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnnummer 25 Rp. Anzeigen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 4.70.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21600

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm on son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ on à „La Vita economica“: 4 fr. 70.

N° 242

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Deca S. A. r. l. en liq., Lausanne. Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Anerkannte Revisionsstellen für Kapitalreduktionen von Aktiengesellschaften (I. Nachtrag). Institutions de revision reconnues pour les cas de réduction du capital social de sociétés anonymes (1^{er} Supplément). Uffici di revisione riconosciuti per la riduzione del capitale sociale di società anonime (1^o Complemento).

Türkei: Waren- und Zahlungsverkehr. Turquie: Echanges commerciaux et trafic des paiements. Sonderheft Nr. 43.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle unzureichender Unterlassungserklärung zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizugehen.

(O. T. f. d. dn 23 avril 1920, art. 29, 123.) Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres public et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Graubünden

Konkursamt Schanfigg in Arosa

(1147)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Hinterlassenschaft des

Kösser Emil Albert, sel.,

Photohalle, Arosa.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Oktober 1942.

Die erste Gläubigerversammlung findet Montag, den 26. Oktober 1942, nachmittags 2 Uhr 30, im Hotel Bahnhof in Arosa statt.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beizugehen und bis zum 26. Oktober 1942, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen. Eingabefrist: bis 16. November 1942.

Ct. de Neuchâtel

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds

(1148)

Faillie: Immeuble Les Eglantines (S. A.), ayant son siège à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant l'ouverture de la faillite: 3 octobre 1942.

Liquidation sommaire, article 231 LP.

La société est propriétaire de l'immeuble article 813 du cadastre des Eplatures, Rue du Progrès, bâtiment, jardin, dépendances de 2336 m².

Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 6 novembre 1942.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Vaud

Office des faillites de Lausanne

(1149)

Faillie: Succession de Délessert Bernard, commerçant, Mon Repos 6, à Lausanne.

Date du prononcé: 10 octobre 1942.

Délai pour avancer les frais de fr. 200. —: 27 octobre 1942.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249–251.)

(L. P. 249–251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève

Office des faillites de Genève

(1150)

Failli: Dängeli Charles, associé indéfiniment responsable de la société en nom collectif Muller et Dängeli, électriciens, Rue de la Scie 2, domicilié de Carouge 37, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Sont également déposés l'état des revendications et l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Les recours et demandes de cession de droits doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Zürich

Konkursamt Winterthur-Alstadt

(1151)

Das Konkursverfahren über Meier Gottlieb, Benzin und Oele, Langgasse 17, Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 14. Oktober 1942 als geschlossen erklärt worden.

Ct. du Valais

Office des faillites d'Entremont à Sembrancher

(1133)

Débiteur: Troillet-Albrecht Maurice, de Moe, banquier, Bagnes. Date de clôture: 9 septembre 1942.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (1143)

La liquidation de la faillite de
Petitpierre Ch., société anonyme,
alimentation générale, Avenue de la Gare 21, à Neuchâtel, a été clôturée par
ordonnance du président du Tribunal I, rendue le 12 octobre 1942.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1152)

Failli: Magnin Ulysse, épicer-laitier, à Châtelaine 80.
Date de la clôture: 14 octobre 1942.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine
Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre
Forderungen in der Eingabefrist beim Sach-
walter einzulegen, unter der Androhung,
dass sie im Unterlassungsfalle bei den
Verhandlungen über den Nachlassvertrag
nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un
sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire
leurs créances auprès du commissaire dans
le délai fixé pour les productions, sous
peine d'être exclus des délibérations rela-
tives au concordat.

Kt. Luzern Konkurskreis Escholzmat (1144)

(Art. 40 u. ff. BRV. vom 24. Januar 1941)

Schuldner: Lebmann Gottfried, Bäckermeister, Besitzer der Liegen-
schaft Dürrenbach-Bäckerei, in der Gemeinde Escholzmat.

Datum der Stundungsbewilligung: 8. Oktober 1942.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Franz Roos, Konkursbeamter, Escholzmat.

Eingabefrist: bis und mit 6. November 1942. Die Gläubiger inklusive Pfand-
gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf
den 8. Oktober 1942 innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzu-
melden.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 9. Januar 1943, nachmittags 2 Uhr,
im Hotel Löwen, in Escholzmat.

Frist zur Einsicht der Akten: vom 29. Dezember 1942 bis und mit 7. Ja-
nuar 1943.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Kt. Aargau Bezirksgericht Muri (1153)

Die dem Rüegger Fritz, Hutformen- und Hutfabrik, in Muri, be-
willigte Nachlassstundung wird laut Gerichtsbeschluss vom 12. Oktober 1942
um weitere 2 Monate, d. h. bis 13. Dezember 1942, verlängert.

Muri, den 13. Oktober 1942.

Bezirksgericht Muri (Aargau).

Ct. de Genève Arrondissement de Genève (1154)

Par jugement du 13 octobre 1942, le Tribunal de première instance a
prorogé de 2 mois le sursis concordataire accordé le 11 juillet 1942, à
Marchal S.A., Haute couture et mode, Rue de l'Athénée 7, à Genève.
L'assemblée des créanciers qui devait avoir lieu le 23 octobre 1942
est reportée au mardi 22 décembre 1942, à 10 heures, salle des assemblées
de faillites, Place de la Taconnerie 7, à Genève.

Le commissaire au sursis: M. Greder.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwen-
dungen gegen den Nachlassvertrag in der
Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent
se présenter à l'audience pour faire valoir
leurs moyens d'opposition.

Kt. Schwyz Bezirksgericht der March in Lachen (1145)

Schuldner: Schärer Albert, Weberei, Lachen (Schwyz), vertreten
durch den Sachwalter Alois Jurt, Lachen.

Tag, Zeit und Ort der Verhandlung: Dienstag, den 27. Oktober 1942, nach-
mittags 13 Uhr, im Gerichtssaal des Rathauses in Lachen.

Lachen, den 13. Oktober 1942.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

(B.-G. vom 8. November 1934, Art. 37.)

Kt. Zürich Konkurskreis Zürich-Altstadt (1146)**Verteilungsplan und Schlussrechnung**

Im Liquidationsverfahren der

Bank Guyerzeller AG. in Nachlassliquidation,
in Zürich, liegt in Nachachtung von Art. 38 der Verordnung des Bundes-
gerichtes betreffend das Nachlassverfahren von Banken der Verteilungsplan
mit Bezug auf eine letzte Liquidationsquote von 5,9% zur Einsicht der
Gläubiger während einer Frist von 20 Tagen, vom 17. Oktober 1942 an ge-
rechnet, am Geschäftssitz, Börsenstrasse 16, Entresol, in Zürich 1, auf.
Gleichzeitig wird daselbst gemäss der Vorschrift von Art. 40 der erwähnten
Verordnung die Schlussrechnung aufgelegt.

Beschwerden sind innert der anberaumten Frist von 20 Tagen beim
Handelsgericht des Kantons Zürich, Abteilung A, als Bankennachlassbe-
hörde einzurichten.

Zürich, den 12. Oktober 1942.

Der Liquidator:

H. Güller, Rechtsanwalt.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

13. Oktober 1942.

**Restaurant Sihlporte A.-G. (Restaurant Sihlporte S.A.) (Ristorante Sihl-
porte S.A.).** Unter dieser Firma ist mit Sitz in Zürich auf Grund der
Statuten vom 8. Oktober 1942 eine Aktiengesellschaft gebildet worden.
Zweck der Gesellschaft ist die Errichtung und der Betrieb von alkohol-
freien und alkoholführenden Restaurants, von Milchbars, die Beteiligung
an solchen und ähnlichen Unternehmungen sowie die Durchführung aller
damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt 150 000
Franken und ist eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 500. Es ist voll ein-
bezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.
Wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an
sie mittels eingeschriebener Briefe oder telegraphisch erfolgen. Der Ver-
waltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören
an: Max Bartholomäi, von und in Zürich, Präsident, und Fritz Bridler,
von Mülheim (Thurgau), in Zürich. Die Genannten führen Kollektiv-
unterschrift. Domizil: Löwenstrasse 1, zur Sihlporte, in Zürich 1.

13. Oktober 1942.

Fürsorgestiftung der H. Goessler & Cie. Aktiengesellschaft. Unter diesem
Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 7. Oktober 1942 eine Stiftung
mit Sitz in Zürich. Dieselbe bezweckt die Ausrichtung von Fürsorge-
leistungen an das Personal der « H. Goessler & Cie. Aktiengesellschaft », in
Zürich, sowie an die Angehörigen verstorbener Angestellter und Arbeiter.
Die Stiftung kann auch die ganze oder teilweise Finanzierung der Kosten
von Gruppen- oder Lebensversicherungsverträgen oder aber einer auton-
omen Pensionskasse zugunsten einzelner Kategorien oder des ganzen
Personals übernehmen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von
2 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Mitglieder des Stiftungsrates
sind Erich Goessler, von Zürich, in Zollikon, Präsident, und Rudolf Burger,
von Heiligenschwendi (Bern) und Zürich, in Zürich. Der Präsident führt
Einzelunterschrift und das Mitglied Rudolf Burger führt Kollektivunter-
schrift mit Paul Naef, von und in Zürich, welcher dem Stiftungsrat nicht
angehört. Domizil: Glärnischstrasse 24, in Zürich 2 (bei der H. Goessler
& Cie. Aktiengesellschaft).

13. Oktober 1942.

Aktiengesellschaft für Erstellung von Arbeiterwohnungen, in Zürich 4
(SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1941, Seite 2636). Diese Gesellschaft
bat in der Generalversammlung vom 25. September 1942 die bisherigen
Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt und in Anpassung hieran
an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes neue Statuten
festgelegt. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch fol-
gende weitere Änderungen: Die Gesellschaft bezweckt, in Zürich oder
dessen Umgebung gesunde und passend eingerichtete Wohnhäuser zu
erstellen und diese, womöglich nebst etwas Gartenland, an Arbeiterfamilien
oder Familien des kleinen Mittelstandes mietweise oder käuflich unter
erleichternden Bedingungen zu überlassen. Die Bekanntmachungen er-
folgen, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamts-
blatt, im übrigen durch Publikation im « Tagblatt der Stadt Zürich » und
in der « Neuen Zürcher Zeitung ». Mitteilungen an die Aktionäre können
auch durch eingeschriebenen Brief an die letzte der Gesellschaft bekannte
Adresse der Aktionäre erfolgen. Das Organ, das bisher den Namen « Vor-
steherschaft » trug, heisst nun « Verwaltungsrat ». Der Verwaltungsrat
besteht aus mindestens 9 Mitgliedern, zurzeit aus Dr. Arnold Escher-
Blass, als Präsident, Max Paur-Ulrich, als Quästor, Dr. Walter Bremy-
Meier, als Aktuar, und Robert Hürlimann-Schulthess, Dr. Carl Meyer-
Schulthess, Dr. Willy Schulthess, Hans Schulthess-Hünerwadel, Gustav
Oehler-Danner, Victor Rahn-Hürlimann und Dr. Eduard Rübel jun., als
weitere Mitglieder, alle von Zürich. Der Verwaltungsratspräsident Dr. Arnold
Escher-Blass und die Mitglieder des geschäftsführenden Ausschusses Robert
Hürlimann, Präsident dieses Ausschusses (bisher zeichnungsberechtigt),
sowie Max Paur-Ulrich und Dr. Walter Bremy-Meier führen Kollektiv-
unterschrift je zu zweien. Die Unterschrift von Dr. Carl Meyer-Schulthess
ist erloschen. Ferner ist Heinrich Escher-Lang infolge Todes aus der bis-
herigen « Vorsteherschaft » ausgeschieden. Das Fr. 407 500 betragende
Grundkapital der Gesellschaft ist voll einbezahlt.

13. Oktober 1942.

Kranken- und Diakonissenanstalt Neumünster-Zürich, Stiftung, in Zürich 7
(SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1940, Seite 551). Dr. Heinrich Mousson und
Gottlob Spörri sind aus dem Stiftungsrat und aus dem leitenden Ausschuss
ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den
Stiftungsrat und zugleich in den leitenden Ausschuss mit Kollektivunter-
schrift gewählt Georges von Schulthess-Rechberg, von Zürich, in Männen-
dorf, als Präsident, und Robert Baumgartner, von Trub (Bern), in Zollikon,
als Aktuar. Je zwei Mitglieder des leitenden Ausschusses führen Kollektiv-
unterschrift.

13. Oktober 1942.

**Schweizerische Tresorgesellschaft (S.T.G.) [Compagnie Suisse de Trésors
(C.S.T.)], Genossenschaft, in Zürich 1** (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1940,
Seite 114). Dr. Adolf Blatter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine
Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Heinrich Rechsteiner
sowie die Prokura von Felix Schnyder sind ebenfalls erloschen. Conrad
W. Schnyder, von Kriens, in Zürich, bisher Mitglied, wurde zum Präsi-
denten des Vorstandes gewählt und führt wie bisher Einzelunterschrift.
Neu wurde als weiteres Vorstandsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt
Erika Schnyder geb. Seibert, von Kriens (Luzern), in Zürich.

13. Oktober 1942.

**Verwaltungsgesellschaft Affida (Société de Gérance Affida) (Affida Trust
Company), Aktiengesellschaft, in Zürich 1** (SHAB. Nr. 161 vom 12. Juli
1941, Seite 1359), Ausübung aller mit der Tätigkeit einer bankähnlichen
Verwaltungsgesellschaft verbundener oder ähnlicher Geschäfte. Dr. Arthur
Curti ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unter-
schrift ist erloschen.

13. Oktober 1942. **Adolfo Casellini, Schuhhaus Schliffände**, in Zürich (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1932, Seite 2420). Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 8. Die Firma wird abgeändert auf **Chaussures Casellini**. Neues Geschäftslokal: Wühre 3.

13. Oktober 1942. Pharmazeutische Artikel usw. **FOFAG, Forsanose-Fabrik, H. Schubert**, in Volketswil (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1941, Seite 1973). Fabrikation pharmazeutischer Artikel usw. Einzelprokura wurde erteilt an Hermann Bienz, von Brittnau (Aargau), in Wallisellen.

13. Oktober 1942. **Gherzl, Betriebs-Beratungen (Gherzl-Management Counsels)**, in Zürich (SHAB. Nr. 255 vom 1. November 1937, Seite 2430). Die Firma wird abgeändert auf **Gherzl, Organisation**. Der Inhaber wohnt in Bern.

13. Oktober 1942. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei. **Walter Hegetschweiler**, in Horgen (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1927, Seite 286), mechanische Bau- und Möbelschreinerei. Einzelprokura wurde erteilt an Walter Hegetschweiler, von Ottenbach, in Horgen, Sohn des Firmainhabers.

13. Oktober 1942. Pharmazeutische Produkte usw. **Igepha A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1940, Seite 2153), pharmazeutische Produkte usw. Die Unterschrift von Paul Richter ist erloschen.

13. Oktober 1942. Nahrungsmittel, chemisch-technische Produkte. **G. Kälin**, in Zürich (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1941, Seite 2117). Diese Firma verzagt als nunmehrige Geschäftsnatur: Handel en gros und en détail in Nahrungsmitteln und chemisch-technischen Produkten. Das Geschäftslokal wurde nach Kasernenstrasse 69 verlegt.

13. Oktober 1942. **Lelhkasse Neumünster, Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1939, Seite 613). Die Unterschrift von Josef Hofstetter ist erloschen.

13. Oktober 1942. **Schweiz. Spenglermeister- und Installateur-Verband, Genossenschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1942, Seite 538). Das bisherige Mitglied der Zentrallleitung Ulrich Meyer-Boller wurde zum Zentralpräsidenten gewählt.

13. Oktober 1942. Konstruktionsbureau, Patentverwertung. **Ing. A. C. Hussnigg**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist August Carl Hussnigg, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich 1. Konstruktionsbureau für die Entwicklung und Verwertung der eigenen, patentierten Rohrautomaten sowie Herstellung und Vertrieb derselben. Sihlstrasse 43.

13. Oktober 1942. Maschinen usw. **Charles T. Pfister**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl (genannt Charles) Traugott Pfister, von Zürich, in Zollikon. Export und Import in Waren aller Art, insbesondere Maschinen. Limmatquai 2.

13. Oktober 1942. Antiquitäten, Bilder, Kunstgegenstände. **Max Vautier**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Vautier, von Châtellard-Montreux (Waadt), in Zürich 1. Handel mit Antiquitäten, Bildern und Kunstgegenständen aller Art. Bahnhofstrasse 21.

13. Oktober 1942. Holz- und Kohlenhandlung. **Jakob Alfr. Guldener**, in Zürich (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1942, Seite 1311), Holz- und Kohlenhandlung. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzel-firma «W. Guldener», in Zürich, übernommen.

13. Oktober 1942. Holz- und Kohlenhandlung, Sägerei, Spalterei. **W. Guldener**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Guldener, von Zürich, in Zürich 8. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jakob Alfr. Guldener», in Zürich. Holz- und Kohlenhandlung, Sägerei und Spalterei. Hohlstrasse/Knüslistrasse 4.

13. Oktober 1942. **Carrosseriewerk und Federnfabrik Wollishofen A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1938, Seite 41). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. Juni 1940 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

13. Oktober 1942. Immobilien usw. **Untertor A.-G.**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 173 vom 26. Juli 1941, Seite 1455), Immobilien usw. Das Konkursverfahren über diese Gesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 2. Oktober 1942 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird gemäss Art. 66 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

13. Oktober 1942. Chemisch-technische Produkte. **O. Weiss & Co., Santex-Produkte**, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Otto Weiss, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich 8, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und die «Saxum A.-G.», in Zürich 1, als Kommanditistin mit einer Kommanditumsomme von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 28. September 1942 ihren Anfang nahm. Die Kommanditumsomme ist durch Bareinzahlung voll liberriert. Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte. Rämistrasse 5.

Bern — Berne — Berna Bureau Bern

2. Oktober 1942. **Siedlungs-Baugenossenschaft Bern**, mit Sitz in Bern. Unter dieser Firma hat sich eine Genossenschaft gegründet. Die Statuten datieren vom 31. Juli 1942. Die Genossenschaft bezweckt keinen Gewinn, beschränkt ihre Tätigkeit auf die Stadt Bern und stellt sich zur Aufgabe, ihren Mitgliedern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen. Sie sucht ihren Zweck zu erreichen durch Ankauf und Pacht von Land, Bau und Ankauf von Wohnhäusern, Vermieten und Verkauf der Wohnhäuser an die Mitglieder. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme eine Einschreibgebühr von Fr. 10 zu entrichten und einen auf den Namen lautenden Anteilschein von Fr. 200, Serie A, zu erwerben. Wer eine Genossenschaftswohnung mieten will, ist verpflichtet, folgende zusätzliche Anteilscheine, Serie B, zu zeichnen

und hievon mindestens die Hälfte vor Bezug der Wohnung einzuzahlen: für eine Zweizimmerwohnung Fr. 400; für eine Dreizimmerwohnung Fr. 600 und für ein Einfamilienhaus Fr. 1800. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen; für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen und das Pflichtanteilkapital der Mitglieder. Die Mitteilungen erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus mindestens 7 Mitgliedern, die Geschäftsleitung aus 5 Mitgliedern, die vom Vorstand aus seiner Mitte zu bezeichnen sind. Mitglieder der Geschäftsleitung sind gegenwärtig: Ludwig Schmid, von Zimmerwald, Präsident; Robert Schaffroth, von Lützelflüh, Buchhalter und Vizepräsident; Joseph Lüscher, von Muen, Kassier; Willi Eckstein, von Zürich, Sekretär, und Karl Danthine, von Neuhausen, Beauftragter für Mieterfragen; alle in Bern. Es zeichnet je ein Mitglied der Geschäftsleitung mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten der Geschäftsleitung kollektiv. Geschäftsdomizil: Wiesenstrasse 24, beim Präsidenten.

12. Oktober 1942. Technische Neuheiten. **A. Savoia**, Vertrieb von technischen Neuheiten, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1942, Seite 1605). Neues Geschäftsdomizil: Markt-gasse 31.

12. Oktober 1942. Technische Vertretungen usw. **E. Läderach & Cie.**, technische Vertretungen, Patente und Patentverwertungen Kollektivgesellschaft mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1935, Seite 2626). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst und wird in Anwendung von Art. 31 und 68, Abs. 3, der Handelsregisterverordnung und gestützt auf Regierungsratsbeschluss vom 6. Oktober 1942 im Handelsregister gelöscht.

12. Oktober 1942. **Fürsorgefonds der Hans Kissling, Eisenbau-Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Bern. Unter diesem Namen hat die «Hans Kissling, Eisenbau-Aktiengesellschaft», als Stifterin, mit Sitz in Bern, auf Grund der Stiftungsurkunde vom 22. August 1942 eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt die Förderung der Wohlfahrt und die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Hans Kissling Eisenbau-Aktiengesellschaft» oder für deren Angehörige, durch einmalige oder periodische Unterstützungen im Falle von Alter, Krankheit und Tod oder in Notfällen. Einziges Organ ist der aus 3 Mitgliedern bestehende, von der Stifterin ernannte Stiftungsrat, wobei mindestens ein Mitglied aus dem Kreise der Arbeitnehmer der Stifterin gewählt werden muss. Gegenwärtig gehören ihm an: Hans Kissling, jun., von Erlach, als Präsident; Emma Ryser, von Sumiswald, als Sekretärin, und Walter Hostettler, von Wählern, als Mitglied; alle in Bern wohnhaft; sie zeichnen je zu zweien kollektiv. Domizil: Lorrainestrasse 17, bei «Hans Kissling, Eisenbau-Aktiengesellschaft».

13. Oktober 1942. Manufakturwaren. **E. Jenni**, mit Sitz in Bern. Inhaber dieser Firma ist Ernst Adolf Jenni, von Bangerten, in Bern, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Liseli Hermine geb. Burri. Vertretungen und Handel in Manufakturwaren. Greyerzstrasse 44.

Bureau Biel

14. Oktober 1942. Rundspruch. **Rediffusion Bienne S. A.**, in Biel (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1942, Seite 816). Der Vizepräsident Emil Messner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Rodolphe Stadler ernannt. Dieser zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

14. Oktober 1942. Diätetische Nahrungsmittel usw. **The Maltex Food Co. Ltd. (S. A. productos alimenticios Maltex) (S. A. des produits alimentaires Maltex) (Maltex Nahrungsmittel A. G.)**, mit Sitz in Biel (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1942, Seite 2268). Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. September 1942 ihre Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **The Maltex Food and Chemical Co. Ltd. (Maltex A. G. für die diätetische, pharmazeutische und chemische Industrie) (Maltex S. A. pour l'industrie diététique, pharmaceutique et chimique) (Maltex S. A. para la industria dietética, farmacéutica y química)**. Zweck des Unternehmens ist Fabrikation von und Handel (Import und Export) mit Nahrungsmitteln, diätetischen Nahrungsmitteln, pharmazeutischen, chemischen und kosmetischen Präparaten. Alle andern publizierten Tatsachen erfahren keine Änderungen.

Bureau Interlaken

13. Oktober 1942. Früchte, Gemüse. **Anton Marantelli**, Früchte- und Gemüsehandlung, in Grindelwald (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1929, Seite 1290). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

14. Oktober 1942. Radioapparate, Bandsägeblätter. **Hans Michel**, in Ringgenberg. Handel mit Radioapparaten (SHAB. Nr. 107 vom 15. Juni 1933, Seite 1439). Der Firmainhaber führt der Natur des Geschäftes bei: Handel mit und Reparatur von Bandsägeblättern.

Bureau de Moulter

13 octobre 1942. Chaussures. **Eugène Dubois**, vente et réparation de chaussures, à Mallcray (FOSC. du 16 juin 1916, n° 139, page 951). Cette raison individuelle est radiée d'office ensuite du décès de son chef (décès remontant à plusieurs années et départ à la même époque des héritiers, de Mallcray).

Bureau de Porrentruy

13 octobre 1942. Atelier mécanique. **Lucien Riat**, atelier mécanique, avec siège social à Alle (FOSC. du 27 juin 1937, n° 147, page 1175). Cette raison individuelle est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif de cette maison sont repris par la raison individuelle «V^o Lucien Riat», à Alle.

13 octobre 1942. Epicerie, mercerie. **Riat Lucien**, épicerie, mercerie, vins en gros, avec siège social à Alle (FOSC. du 18 novembre 1910, n° 292, page 1970). Cette raison individuelle est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif de cette maison sont repris par la raison individuelle «V^o Lucien Riat», à Alle.

13 octobre 1942. Atelier mécanique, épicerie, mercerie. **V^o Lucien Riat**, avec siège social à Alle. Le chef de cette raison individuelle est Maria née Périat, fille de Joseph, veuve de Lucien Riat, originaire d'Alle et y demeurant. La maison reprend l'actif et le passif des raisons individuelles «Lucien Riat» et «Riat Lucien», à Alle, radiées. Atelier mécanique. Epicerie, mercerie.

Bureau Thun

10. Oktober 1942.
«Astraw» Fett- & Ölwerke Aktiengesellschaft, mit Sitz in Steffisburg (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1941, Seite 2075). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. September 1942 die Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen getroffen: Das Aktienkapital von bisher Fr. 2 000 000 wurde erhöht durch Ausgabe von 1000 vollliberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das volleinbezahlte Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Die im Jahre 1940 ausgegebenen 10 000 auf den Inhaber lautenden Genussscheine wurden um 5000 Stück erhöht. Sie gewähren einen Anteil am Reingewinn.

14. Oktober 1942. Modewaren.
Frieda Graber-Moser, in Thun, Modewaren (SHAB. Nr. 208 vom 23. August 1921, Seite 1682). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

9 octobre 1942. Constructions.
Théophile Charrière, à Cerniat. Le chef de la maison est Théophile Charrière, feu Jean, de et à Cerniat. Entreprise générale de constructions. Au village.

Bureau de Fribourg

14 octobre 1942.
Société des Sanatoriums du canton de Fribourg, association ayant son siège à Fribourg (FOSC. du 18 février 1931, n° 39, page 337). L'assemblée générale du 26 décembre 1938 a décidé le transfert du siège aux Sciernes d'Albeuve, commune d'Albeuve (FOSC. du 8 octobre 1942, n° 234, page 2275). L'association est, en conséquence, radiée au registre du commerce de la Sarine.

Bureau Murten (Bezirk See)

10. Oktober 1942.
A.G. «Grande Ferme» Löwenberg, mit Sitz in Murten (SHAB. Nr. 259 vom 6. November 1931, Seite 2358). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Oktober 1942 ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die bisher publizierten Tatsachen haben folgende Aenderungen erfahren: Die Gesellschaft hat nunmehr zum Zweck: Kapitalanlagen in Liegenschaften und Betätigung aller damit zusammenhängenden Geschäfte, insbesondere Erwerb, Verwaltung, Bewirtschaftung, Belehnung und Verkauf von Liegenschaften. Auf das Grundkapital von Fr. 100 000 sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre, insbesondere die Einberufung der Generalversammlungen, erfolgen durch Zirkular an die im Aktienbuch Eingetragenen. Publikationsorgan für öffentliche Bekanntmachungen ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

13 octobre 1942. Boulangerie, épicerie, mercerie.
Barras Marie, boulangerie, épicerie, mercerie, à Promasens (FOSC. du 1^{er} février 1924, n° 24, page 173). La raison est radiée ensuite de remise du commerce.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

13 Oktober 1942. Papierwaren, Bureauartikel.
Hugo Schenker, Papierwaren, Bureauartikel, in Trimbach (SHAB. Nr. 171 vom 24. Juli 1941, Seite 1438). Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz sowie den Wohnsitz nach Olten verlegt. Martin-Distelstrasse/Florastrasse.

13. Oktober 1942.
Michel, Papeterie & Buchhandlung, in Olten (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1934, Seite 824). Diese Firma ist infolge Todes der Firmainhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Michels Erben», in Olten.

13. Oktober 1942. Papeterie, Buch- und Kunsthandlung usw.
Michels Erben, in Olten. Unter dieser Firma haben Gertrud Bertha von Niederhäusern-Michel, in Gütertrennung lebend mit ihrem Ehemann Fritz von Niederhäusern, von und in Olten, mit dessen Zustimmung im Sinne von Art. 167 ZGB., und Margaretha Elisabeth Michel, von und in Olten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 6. Januar 1942 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Michel, Papeterie & Buchhandlung», in Olten. Papeterie, Buch- und Kunsthandlung, Buchbinderei, Einrahmungen. Hauptgasse 23.

13. Oktober 1942. Sägerei, Holzhandel.
Hermann König, Sägerei und Holzhandlung, in Niedererlinsbach (SHAB. Nr. 319 vom 21. Dezember 1912, Seite 2214). Diese Firma wird infolge Geschäftsverkaufs im Handelsregister gelöscht.

13. Oktober 1942. Sägerei, Holzhandel, Fuhrhaltereie.
Max König, in Niedererlinsbach. Inhaber dieser Firma ist Max König, von Bottenwil, in Niedererlinsbach. Sägerei und Holzhandlung. Fuhrhaltereie. Stüsslingerstrasse.

Bureau Stadt Solothurn

13. Oktober 1942. Papeterie, Buchbinderei usw.
Peller, Papeterie, Buchbinderei und Einrahmungen, in Solothurn (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1940, Seite 1806). Die Firma verzeichnet als neues Geschäftslokal Schmiedengasse 29.

13. Oktober 1942. Wäsche, Strickereien usw.
Agnes Wagner, Handel mit und Verkauf von Wäsche, Spitzen und Strickereien aller Art und Betrieb eines Nähateliers, in Solothurn (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1939, Seite 506). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven werden auf Grund des Uebnahmevertrages vom 26. September 1942 von der neu gegründeten Firma «Wäschegeschäft zur Krone A.G.», in Solothurn, übernommen.

13. Oktober 1942.
Wäschegeschäft zur Krone A.G., in Solothurn. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 26. September 1942 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Ihr Zweck ist der Betrieb eines Wäsche-, Spitzen- und Weisswarengeschäftes. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Auf das Grundkapital sind Fr. 20 000 bar einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt das bisher von der Einzelfirma «Agnes Wagner», in Solothurn, geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmevertrag vom 26. September 1942, wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Waren, Debitoren und Mobilien)

Fr. 51 477.96 und die Passiven (Bank, Darlehen, Kreditoren und transitorische Passiven) Fr. 48 167.62 betragen, zum Uebnahmepreis von Fr. 3310.34, welcher bar ausbezahlt worden ist. Die seit dem 1. Juli 1942 von der Firma «Agnes Wagner» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung der neu gegründeten Aktiengesellschaft. Persönliche Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Empfangsbescheinigung. Die im Gesetz verlangten Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Alfred Emch, von und in Mühledorf, welcher Einzelunterschrift führt. An Flora Frauchiger, von Eriswil (Bern), und Gertrud Wälichli, von Wynigen (Bern), beide wohnhaft in Solothurn, wird Einzelprokura erteilt. Geschäftslokal: Hauptgasse 64.

14. Oktober 1942. Wirtschaft.

Hans Mürger-Sachadä, in Solothurn, Betrieb des Restaurants Steinbock (SHAB. Nr. 256 vom 2. November 1937, Seite 2439). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

12. Oktober 1942. Vertretungen.

Paul Mutz, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Joseph Paul Mutz, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Katharina geb. Weisbrodt in Gütertrennung lebend. Vertretungen aller Art. Solothurnerstrasse 29.

12. Oktober 1942. Spenglerei usw.

Gebr. Vollmer, in Basel. Gustav Vollmer-Temperli und Eugen Vollmer-Dössegger, beide von und in Basel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1942 begonnen hat. Spenglerei und Installationsgeschäft, Blechwarenfabrikation. Horbürgstrasse 98.

12. Oktober 1942. Buch- und Notenverlag usw.

Orbis A.G., in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 84, Seite 843). Buch- und Notenverlag usw. Diese Firma ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 8. Oktober 1942 aufgelöst worden.

12. Oktober 1942. Versicherungen.

Emil Stahel, in Basel (SHAB. 1930 I, Nr. 93, Seite 860); Versicherungsbureau. Neues Geschäftslokal: Steinenvorstadt 7.

12. Oktober 1942. Spiegelleuchten.

Lumar A.G., in Basel (SHAB. 1937 I, Nr. 147, Seite 1512), Fabrikation von und Handel mit Spiegelleuchten usw. Die Unterschrift des Direktors Ernst Schneider-Manasse ist erloschen.

13. Oktober 1942. Warenhaus.

Magazine zum Globus (Grands Magasins du Globe) (Globe Stores), Zweigniederlassung, in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 210, Seite 1758), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften des Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Oskar Guhl-Spörri und des Prokuristen Emil Schmid sind erloschen.

13. Oktober 1942. Spedition.

Crowe & Co. Aktiengesellschaft (Crowe & Co. Société Anonyme) (Crowe & Co. Limited), in Basel (SHAB. 1940 I, Nr. 140, Seite 1107). Spedition usw. Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 25. September 1942 ihre Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 1 bis 9 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Der Verwaltungsrat Walter Ursprung wohnt nunmehr in Binningen. Das Aktienkapital von Fr. 800 000 ist voll einbezahlt.

13. Oktober 1942.

Transport Aktiengesellschaft Chs. Natural (Société Anonyme de Transports Chs. Natural), in Basel (SHAB. 1940 I, Nr. 146, Seite 1146). Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 25. September 1942 ihre Statuten revidiert. Die Vorrechte der Prioritätsaktien sind aufgehoben worden. Das Aktienkapital von Fr. 400 000 besteht nunmehr aus 400 volleinbezahlten Namenaktien von Fr. 1000. Die übrigen Aenderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Der Präsident des Verwaltungsrates Walter Ursprung wohnt nunmehr in Binningen.

13. Oktober 1942. Immobilien.

S. Bächtold, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Samuel Bächtold-Honegger, von und in Basel. Prokura wird erteilt an Ruth Bächtold, von und in Basel. Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften, Inkasso und Vertretungen aller Art. Hutgasse 1.

13. Oktober 1942. Seidenbandfabrikation.

Thurneysen & Cie., in Basel (SHAB. 1940 I, Nr. 27, Seite 218). Seidenbandfabrikation. Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven geben an die «Thurneysen & Co. A.G.», in Basel, über.

13. Oktober 1942. Seidenbandfabrik.

Thurneysen & Co. A.G. (Thurneysen & Cie S.A.) (Thurneysen & Co. Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 6. Oktober 1942 eine Aktiengesellschaft zum Betrieb einer Seidenbandfabrik, insbesondere zur Uebnahme und Fortführung des Geschäftes der Kollektivgesellschaft «Thurneysen & Cie.». Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Thurneysen & Cie.», in Basel, gemäss Uebnahmebilanz auf 1. April 1942 die Aktiven mit Fr. 481 476.33 und die Passiven mit Fr. 331 476.33 zum Preise von Fr. 150 000, der durch Hingabe von 98 Aktien und durch Gutscheine beglichen wird. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Gegenwärtig ist einziger Verwaltungsrat Alfred Weber Stehlin, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Rudolf Hiltbrunner und Adolf Kasper, beide von und in Basel, führen als Prokuristen die Unterschrift zu zweien. Domizil: Eptingerstrasse 4.

14. Oktober 1942.

Sackhandels-gesellschaft Fuchser & Braun, in Basel. Unter dieser Firma sind Walter Fuchser, von Inner-Birmmoos, in Aegerten (Bern), und Carl August Braun, von Berg (St. Gallen), in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1942 begonnen hat. Handel mit und Herstellung, Konfektion und Reparatur von Säcken und ähnlichen Produkten; Besorgung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Kleinhühnerstrasse 205.

14. Oktober 1942.

Möbelwerkstätte Springer G.m.b.H., in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 168, Seite 1691). Das Domizil wurde verlegt nach Aeschenvorstadt 36.

14. Oktober 1942.

Fürsorgefonds der Firma J. und A. Steib, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 7. Oktober 1942 eine Stiftung mit dem Zweck, dem Personal und insbesondere den Arbeitern oder ihren

Hinterbliebenen der Stifterfirma im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität, Bedürftigkeit oder Tod Zuwendungen zu machen, Beiträge an die Prämien von Alters-, Pensions- oder Krankenversicherungen zu leisten und Wohlfahrtsvereinigungen zugunsten des Personals zu unterstützen. Dem Stiftungsrat aus 2 bis 3 Mitgliedern gehören an: Hans Steib-Ramsayer, Präsident, und Kurt Steib, beide von und in Basel. Sie führen die Unterschrift zu zweien. Domizil: Holestrasse 153.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

13. Oktober 1942.

Schweizerische Mühlenbetriebs-Gesellschaft (S. M. G.), Genossenschaft mit Sitz in Schaffhausen (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1934, Seite 2771). In der Generalversammlung vom 29. Mai 1936 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert und dabei den Nominalwert der Anteilsscheine von bisher Fr. 200 auf Fr. 100 herabgesetzt. An Stelle des verstorbenen Dr. Felix Stoffel, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde zum Aktuar gewählt Dr. Bruno Pfister, von Solothurn und St. Gallen, in Zürich. Präsident, Vizepräsident, Quästor und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Appenzell ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

12. Oktober 1942. Spezerer- und Textilwaren.

Jakob Frischknecht-Müller, in Herisau (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1936, Seite 1891). Als Natur des Geschäftes wird nun verzeigt: Handel mit Spezerer- und Textilwaren, sowie als Geschäftslokal: Mühle.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

12. Oktober 1942. Agentur und Kommission.

Theodor Wegelin Sohn & Co., Agentur- und Kommissionsgeschäft, in St. Gallen (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1937, Seite 478). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die neue Firma «Theodor Wegelin Sohn & Co.» erloschen.

12. Oktober 1942. Agentur und Kommission.

Theodor Wegelin Sohn & Co., in St. Gallen. Unter dieser Firma sind Fritz Theodor Wegelin, von und in St. Gallen, und Emil Specker, von und in Zürich, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 12. Oktober 1942 ihren Anfang nimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Fritz Theodor Wegelin. Kommanditär mit dem bar und voll einbezahlten Betrage von Fr. 1000 ist Emil Specker. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Theodor Wegelin Sohn & Co.». Agentur- und Kommissionsgeschäft. Merkurstrasse 3.

12. Oktober 1942. Sennerei.

E. Maag Erben, Sennerei, Kollektivgesellschaft, in Ruffi, Gemeinde Schänis (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1936, Seite 2922). Diese Gesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Werner Maag» erloschen.

12. Oktober 1942. Käseerei.

Werner Maag, in Ruffi, Gemeinde Schänis. Inhaber dieser Firma ist Werner Maag, von Hétrilberg, in Ruffi, Gemeinde Schänis. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Maag Erben». Käseerei. Ruffi.

12. Oktober 1942.

Wohlfahrtsstiftung der Textilwerk A.-G. Gossau. Durch öffentliche Urkunde vom 10. Oktober 1942 ist unterm obigen Namen eine Stiftung nach Art. 80 ff. ZGB, mit Sitz in Gossau, errichtet worden. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Textilwerk A.-G. Gossau» in bezug auf wirtschaftliche Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit und Tod, sei es durch Schaffung einer Pensions-, Alters- oder Invaliditätsversicherung, sei es durch Unterstützungen irgendwelcher Art. Einziges Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat, bestehend aus den jeweiligen Mitgliedern des Verwaltungsrates der «Textilwerk A.-G. Gossau». Zurzeit gehören dem Stiftungsrat an: Dr. Josef Fenkart, von und in St. Gallen, Präsident, und Walter Lüdi, von Heimiswil, in Perlen. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Fabrikstrasse, Gossau.

12. Oktober 1942. Textilwaren.

Walter Untersee, Handel in Textilwaren, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 164 vom 18. Juli 1942, Seite 1655). Der Inhaber dieser Firma Walter Untersee jun., von Waldkirch (St. Gallen), bisher in Zürich, hat das persönliche Domizil und den Geschäftssitz nach Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, verlegt. Geschäftslokal: Mühle.

12. Oktober 1942.

Habis-Textil A.-G., Aktiengesellschaft mit Sitz in Flawil (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1939, Seite 640). Die Unterschrift von Direktor Leander Wyss ist erloschen.

12. Oktober 1942.

Käseereigenossenschaft Othmarsegg, Genossenschaft mit Sitz in Andwil (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1930, Seite 1187). Die Unterschrift von Othmar Ledergerber ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Johann Forster, von Muolen, in Andwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

12. Oktober 1942. Edelmetalle.

Wilhelm Zuber, Handel mit Edelmetallen, in St. Gallen C (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1937, Seite 1655). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Oktober 1942. Bäckerei, Spezerer.

Otto Halter, Bäckerei, Konditorei und Spezererhandlung, in Marbach (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1940, Seite 2370). Diese als im Konkurs befindlich eingetragene Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht.

13. Oktober 1942. Sanitäre Anlagen usw.

Gehrig & Mannhart, in Wallenstadt. Irma Gehrig, von Wallenstadtberg, Gemeinde Wallenstadt, und Gottlieb Mannhart, von Mols, Gemeinde Quarten; beide in Wallenstadt, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1942 ihren Anfang nahm. Sanitäre Anlagen, Bauspenglerei, Flachbedachungen, Badstube.

Graubünden — Grisons — Grigioni

9. Oktober 1942. Zimmerei und Schreinerei.

P. Janggen, in Malans. Inhaber dieser Firma ist Peter Janggen, von und in Malans. Mechanische Zimmerei und Schreinerei.

9. Oktober 1942.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Lumbrein & Umgebung, in Lumbrein (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1926, Seite 1540). Aus dem Vorstand ist Johann Jakob Capaul ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde neu gewählt Joh. Christian Capaul, von und in Lumbrein. Die Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv oder der Verwalter einzeln.

9. Oktober 1942. Hotel.

Margrit Reichert, in Davos-Dorf, Betrieb des Sport-Hotels Garni Bahnhof (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1932, Seite 932). Die Firma ist infolge Aufgabe des Hotelbetriebes und Wegzuges der Inhaberin erloschen.

12. Oktober 1942. Baugeschäft, Sägerei.

Gebrüder Bearth, in Rabus, Gemeinde Somvix, Baugeschäft und Säge (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1917, Seite 962). Weiterer Kollektivgesellschaftler ist Georg Bearth, von Somvix, in Rabus. Er ist ebenfalls zur Vertretung der Firma befugt. Die beiden Gesellschafter J. Joseph Bearth und Flurin Bearth wohnen nunmehr in Rabus.

12. Oktober 1942.

Zwirnerlei Zwicky A.G., in Malans (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1936, Seite 679). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. h. c. Karl Liechti ausgeschieden, und seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Fritz Zwicky, von Bilten, und Paul Schniter, von Zürich, beide in Zürich. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Johann Friedrich Zwicky ist nunmehr Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift. Die beiden übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift.

13. Oktober 1942.

Schlitt A.-G. Lenzerheide, in Lenzerheide, Gemeinde Obervaz (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1941, Seite 1884). Aus dem Verwaltungsrat ist Andreas Lochmeier ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eugen Rüegger ist als Präsident zurückgetreten, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. An seiner Stelle wurde als Präsident das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Georg Decurtins bestellt. Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat neu gewählt: Georg Fischer, von Schaffhausen, in Zollikon; Heinrich Hochwender, von Buchs (St. Gallen) und Chur, in Sils i. D., und Andreas Hochholding, von Töss-Winterthur, in Chur. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

13. Oktober 1942.

Graubündner Kantonalbank, Staatsanstalt, mit Hauptsitz in Chur und Zweigniederlassungen in Davos und St. Moritz (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1940, Seite 1107). Die Kollektivprokura von Dr. Hilarius Fravi ist erloschen.

13. Oktober 1942. Papierwaren.

H. Wüest, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Hans Franz Wüest, von Lupfig (Aargau), wohnhaft in Chur. Handel mit Papierwaren. Calandrasstrasse 17.

13. Oktober 1942.

Alp- und Sennereigenossenschaft Samaden, in Samaden (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1939, Seite 1046). Die Unterschrift von Federico Pozzoli ist erloschen. Angelo Tgetgel, von Truns und Ponte, in Samaden, wurde als Vizepräsident gewählt. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident.

14. Oktober 1942. Bauunternehmung.

Jeremias Camastrai-Weibel, Bauunternehmung, in Splügen (SHAB. Nr. 300 vom 5. Dezember 1907, Seite 2073). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

12 ottobre 1942.

Istituto Rusca, fondazione avente sede a Gravesano (FUSC. del 14 giugno 1937, n° 135, pagina 1375). Giuseppe Tognetti ha cessato di essere segretario della fondazione. La sua firma è estinta. In sua sostituzione venne nominato Alberto Ferroni, da Mugena, in Gravesano, il quale firmerà collettivamente col presidente Piero Barchi.

12 ottobre 1942.

Società anonyme commerciale et commissionnaire, con sede in Lugano (FUSC. del 30 ottobre 1935, n° 254, pagina 2671). Nell'assemblea degli azionisti del 22 settembre 1942 vennero modificati gli statuti sociali. La nuova ragione sociale è Società anonima agricola commerciale. Suo scopo è l'acquisto, coltivazione e miglioramento di fondi agricoli e commercio di materie prime in genere, ritenuto che l'anonima potrà applicarsi ad ogni operazione commerciale e finanziaria pertinente al conseguimento del fine sociale. Il capitale sociale venne aumentato da fr. 25.000 a fr. 150.000 mediante emissione di 125 azioni da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Tutte le azioni sono ora al portatore ed il capitale risulta quindi di fr. 150.000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione della società è affidata ad un amministratore unico o ad un consiglio di 2 o 3 membri. Attuale unico amministratore con firma individuale è Giuseppe Albisetti, da Novazzano, domiciliato in Massagno, già iscritto.

11 ottobre 1942.

S.A. Pellli, Pelo e Crine, società anonima con sede in Lugano (FUSC. del 14 marzo 1941, n° 62, pagina 514). L'assemblea degli azionisti del 7 luglio 1942 ha modificato gli art. 1 e 2 dello statuto come segue: La ragione sociale è modificata in Pellli e pellami S.A. (Pe. Pe. Sa.). Lo scopo è il commercio, la rappresentanza e la lavorazione delle pelli, pellami e articoli affini.

Distretto di Mendrisio

12 ottobre 1942. Grotto.

Gerolamo Peverelli, esercizio di un grotto, in Vacallo (FUSC. del 27 novembre 1936, n° 279, pagina 2788). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

12 octobre 1942. Osteria.

Tiraboschi Martino, esercizio di una osteria, in Capolago (FUSC. del 12 ottobre 1932, n° 239, pagina 2398). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

12 octobre 1942. Prestino, osteria, ecc.

Figli di Monti Rocco. Prestino, osteria e commestibili, società in nome collettivo, in Vacallo (FUSC. del 22 maggio 1934, n° 116, pagina 1350). La ditta è sciolta; la liquidazione essendo ultimata, la ragione sociale sud-detta è quindi cancellata.

12 octobre 1942. Prodotti chimici, ecc.

Alessandro Catenazzi, rappresentanze di prodotti chimici ed industriali e generi alimentari, in Morbio-Inferiore (FUSC. del 7 novembre 1936, n° 262, pagina 2627). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne

13 octobre 1942.

«Publicitas» Société Anonyme de Publicité, société anonyme avec siège à Lausanne et avec une succursale également à Lausanne (FOSC. du 12 juin 1941). Le bureau de la succursale de Lausanne est transféré: Rue Centrale 15.

13 octobre 1942. Immeubles.

Vernancia S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 25 mars 1938). L'administrateur William Depieraz est décédé; sa signature est radiée. A été nommé en qualité d'administrateur, Martial Depieraz, d'Assens (Vaud), à Lausanne, lequel engage la société par sa signature collective à dix avec l'un des administrateurs déjà inscrits Quinto Ramella, président, ou Eugène Kellenberger, les deux à Lausanne.

13 octobre 1942. Tableaux, gravures, etc.

F. Remy, à Lausanne. Le chef de la maison est Ignace-Fernand Remy, allié Martin, de Planfayon (Fribourg), à Lausanne. La procuration avec signature individuelle est accordée à Alexandre-Jean Gay, d'Eysins (Vaud), à Lausanne. Commerce de tableaux et reproductions photographiques, gravures en tous genres. Vente et représentation. Avenue Ruchonnet 11.

Bureau de Payerne

13 octobre 1942.

Société Italienne de Secours mutuels de Payerne et de la Vallée de la Broye, société coopérative dont le siège est à Payerne (FOSC. du 22 mai 1918, n° 118, page 816). Le comité de cette société a été renouvelé dans l'assemblée générale du 17 mai 1942. Le président est Charles Mora, à Payerne; vice-président et vice-secrétaire: Jean Gaiani, à Payerne; secrétaire: Victor Gotti, à Corcelles-près-Payerne; tous de nationalité italienne. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec celle du secrétaire. Les signatures d'Antoine Chiappone, président, de Louis Dellachies, vice-président, de Jean Bertolini, secrétaire, et de Joseph Dresco, vice-secrétaire, sont radiées.

Bureau de Rolle

13 octobre 1942. Cordonnerie, chaussures.

Louis Devenoge, à Rolle. Le chef de cette raison individuelle est Henri-Louis Devenoge, fils de Jean-Louis, d'Arnex, à Rolle. Cordonnerie et commerce de chaussures. Grand'Rue 35.

13 octobre 1942. Maçonnerie, sables, etc.

Hector Ramozzi, entreprise de travaux de maçonnerie et de bâtiments; exploitation et vente de sables et graviers, à Bursins (FOSC. du 7 novembre 1934, n° 261, page 3082). Cette raison individuelle est radiée ensuite de remise de commerce.

13 octobre 1942. Travaux publics, sables, etc.

Jacques Ramozzi, à Bursins. Le chef de cette raison individuelle est Jacques-Louis Ramozzi, fils d'Hector, de Dully, à Bursins. Entreprise de bâtiment et de travaux publics; exploitation et vente de sables et graviers; au Village.

Bureau de Vevey

12 octobre 1942.

Compagnie des chemins de fer électriques veveysans, société anonyme dont le siège est à Vevey (FOSC. du 14 février 1938, n° 37). Dans son assemblée générale du 23 juin 1942, la société a révisé l'art. 6 de ses statuts, apportant la modification suivante aux faits publiés à ce jour: Le capital social de 1 181 250 fr. a été réduit à 419 250 fr. par la réduction des actions de 1^{re} classe de 500 fr. à 200 fr. et des actions de 2^e classe de 250 fr. à 50 fr. Le capital actuel est ainsi de 419 250 fr. Il est divisé en: a) 1830 actions de 1^{re} classe de 200 fr. chacune; b) 1065 actions de 2^e classe de 50 fr. chacune, toutes au porteur et entièrement libérées. Les prescriptions des art. 733 et 734 CO. ont été observées.

12 octobre 1942.

Société Anonyme Charbonnière du Léman André Mottier, ayant son siège à Montreux-Le Châtelard (FOSC. du 15 septembre 1939, n° 218). André Mottier, d'Ormont-Dessous, aux Planches-Montreux, a été désigné comme seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement d'Henri Zullig, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. La procuration conférée à André Mottier est radiée.

12 octobre 1942. Eaux minérales, limonades, etc.

Hri. Ducret, au Châtelard-Montreux, eaux minérales alcalines «Source du Maralley», limonades et siphons (FOSC. du 5 juin 1934, n° 128). La raison est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Etablissement L. Ducret», au Châtelard-Montreux.

12 octobre 1942. Eaux minérales, limonades, etc.

Etablissement L. Ducret, au Châtelard-Montreux. Le titulaire est Louis Ducret, fils d'Henri, de St-Sulpice, à Montreux-Le Châtelard. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Hri. Ducret», au Châtelard-Montreux, radiée. Commerce et dépôt d'eaux minérales et gazeuses, limonades, etc. Rue du Pont 27.

Bureau d'Yverdon

13 octobre 1942. Meubles.

AU TRAIT D'UNION, F. Seingre, à Yverdon. Le chef de la maison est Frédéric-Hermann-François Seingre, époux séparé de biens d'Eugénie-Philomène née Métrailler, de Monthey (Valais), à Yverdon. Commerce de meubles neufs et d'occasion. Rue de la Plaine 43.

Wallis — Valais — Vallesse
Bureau de Sion

Rectification.

Roduit et Cie, à Sion (FOSC. n° 234 du 8 octobre 1942), textiles, articles de ménage, etc. La raison sociale est: Charly Sauthier, Roduit et Cie, successeurs.

Bureau de St-Maurice

12 octobre 1942.

Mines d'anthracite de Champsec-Sion S.A., société anonyme à Martigny-Ville (FOSC. du 13 janvier 1942, page 96). Oscar Machoud n'est plus administrateur. Sa signature est radiée. Jules Peney, de et à Genève, a été nommé administrateur. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

12 octobre 1942. Exploitation agricole et fruitière.

Saxil S.A., société anonyme à Saxon (FOSC. du 30 avril 1940, page 822). André Morand n'est plus administrateur. Sa signature est radiée. Hermann Gaillard, de et à Charrat, a été nommé administrateur. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

13 octobre 1942.

Société coopérative de consommation d'Illarsaz, à Illarsaz, commune de Vionnaz. Il est fondé sous cette raison une société coopérative qui a pour but le progrès du bien-être social de ses membres et l'amélioration de leur situation économique par le moyen de l'entraide coopérative. Les statuts portent la date du 27 juillet 1942. La société émet des parts sociales de 30 fr. chacune. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications ont lieu dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sauf dans les cas où la loi prescrit la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé comme suit: président: Charles Dähler, d'Appenzell; Vice-président: Joseph Turin, de Collombey-Muraz; secrétaire: Edmond Saillen, de Dorénaz; les trois à Illarsaz, commune de Vionnaz. Ils engagent la société par leurs signatures collectives à deux.

Gené — Genève — Ginevra

9 octobre 1942.

Société Immobilière Angle Rues de la Plaine et Général Dufour, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 avril 1939, page 683). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 septembre 1942, la société a décidé: 1. de transformer les 20 actions de 1000 fr. chacune, formant son capital social, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; 2. de porter son capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 30 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; 3. d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code fédéral des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Louis Lacroix, de et à Genève, a été nommé comme administrateur unique, avec signature individuelle, en remplacement de Clément-Joseph Burcher, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue de la Corratierie 14 (étude de M^{re} Louis Lacroix, notaire).

12 octobre 1942. Société immobilière.

Société anonyme de la Rue de Lancy, à Genève (FOSC. du 20 novembre 1941, page 2335). François Roch, de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Clément Déprez, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Place Longemalle 19 (régie Roch et Burcher).

12 octobre 1942. Fabrique de biscuits.

Dessaigne, Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 18 juillet 1935, page 1849). Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 octobre 1942, la société a décidé: 1^o de transformer ses 20 actions de 250 fr. formant le capital social en 25 actions de 200 fr. par l'échange de 5 actions contre 4 nouvelles; 2^o d'augmenter le capital social de 5000 à 12 500 fr. par l'augmentation de la valeur nominale de chaque action de 200 à 500 fr.; 3^o d'augmenter le capital social de 12 500 à 50 000 fr. par l'émission de 75 actions nouvelles de 500 fr. chacune, nominatives, ces dernières libérées de 200 fr. par compensation à due concurrence, avec partie d'une créance; 4^o d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle qui modifient les faits antérieurement publiés sur les points suivants: la société a pour objet l'exploitation de la fabrique de biscuits qu'elle possède à Genève. Il est rappelé qu'elle a acquis cette fabrique à sa constitution pour le prix de 24 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis adressés directement à chaque actionnaire par plis recommandés.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Deca S. à r. l. en liq., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers selon les art. 742 et 745 CO.

Deuxième publication.

Dans l'assemblée générale du 27 mars 1942, la société a décidé sa dissolution et sa liquidation. Les créanciers de la Société sont invités selon l'art. 742 CO. à faire valoir immédiatement leurs créances ou prétentions quelconques à l'égard de la société.

(A.A. 159^a)

Deca S. à r. l. en liq.:
Le liquidateur.

Genossenschaftliche Zentralbank, Basel

Aktiven			Passiven		
Quartals-Bilanz per 30. September 1942					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	2 310 349	64	Bankenkreditoren	1 548 725	10
Coupons	107 432	80	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	25 440 757	69
Bankendebitoren auf Sicht	2 699 902	88	Kreditoren auf Zeit	11 215 151	55
Andere Bankendebitoren	12 799	15	Depositenhefte	67 542 600	33
Wechsel	5 328 535	25	Kassenobligationen	24 859 100	—
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	196 653	65	Checks und kurzfristige Dispositionen	40 764	15
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	80 335	89	Tratten und Akzepte	3 700 000	—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	27 076 223	84	Sonstige Passiven	1 428 745	68
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 595 707.20			Anteilscheinkapital	12 406 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	34 565	35	Reserven	2 150 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	12 097 746	10	Saldovortrag	174 179	28
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 7 872 888.85					
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 607 694	79			
Hypothekaranlagen	60 072 056	—			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	38 488 902	70			
Sonstige Aktiven	392 825	74			
Debitoren aus Kauttionen: Fr. 2 405 565.—			Kreditoren aus Kauttionen: Fr. 2 405 565.—		
	150 506 023	78		150 506 023	78

Hypothekbank in Winterthur

Aktiven			Passiven		
Bilanz per 30. September 1942					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	1 151 434	76	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	887 592	05
Bankendebitoren auf Sicht	1 024 352	10	Kreditoren auf Zeit	4 539 208	36
Wechsel	8 045	35	Spareinlagen	21 365 359	54
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	2 175 986	62	Einlagehefte	586 171	40
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 1 676 129.45			Kassenobligationen	82 906 100	—
Hypothekendarlehen	136 361 400	—	Pfandbriefdarlehen	16 000 000	—
Wertschriften	5 144 774	—	Sonstige Passiven	5 082 321	76
Bankgebäude	850 000	—	Aktienkapital	15 000 000	—
Sonstige Aktiven	4 256 691	01	Reserven	4 500 000	—
			Gewinnsaldovortrag	105 930	73
	150 972 683	84		150 972 683	84

Basler Handelsbank, Basel

Aktiven			Passiven		
Bilanz per 30. September 1942					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	21 660 780	45	Bankenkreditoren auf Sicht	10 322 392	35
Coupons	114 772	57	Andere Bankenkreditoren	300 055	35
Bankendebitoren auf Sicht	4 770 885	80	Kreditoren:		
Andere Bankendebitoren	10 634 494	95	Checkrechnungen und Kreditoren		
Wechsel	13 996 736	10	auf Sicht	33 497 739.20	
Debitoren:			Kreditoren auf Zeit	30 312 952.20	
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	9 857 944.48		Depositen- und Einlagehefte	12 006 535.91	
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	10 356 734.71		Kassenobligationen und Kassenscheine	75 817 227	31
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	6 272 998.80		Obligationenanleihen	35 338 500	—
davon geg. hypothek. Deckung: Fr. 250 172.—			Checks und kurzfristige Dispositionen	10 896 500	—
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deck.	11 247 495.16		Tratten und Akzepte	491 049	14
Feste Vorschüsse u. Darlehen m. Deckung	27 755 138.50		Sonstige Passiven	2 751 283	15
davon geg. hypothek. Deckung: Fr. 350 692.25			Aktienkapital	4 566 362	97
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 999 159.12		Reserven	20 000 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	67 489 570	77		5 418 319	44
Syndikatsbeteiligungen	26 265 961	17			
Bankgebäude	6 312 583	60			
Sonstige Aktiven	10 000 000	—			
Kauttionen: Fr. 12 236 979.17	4 655 904	30			
	165 901 689	71	Kauttionen: Fr. 12 236 979.17		
				165 901 689	71

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Anerkannte Revisionsstellen für Kapitalreduktionen von Aktiengesellschaften

I. Nachtrag

zu der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 151 vom 3. Juli 1942 veröffentlichten Liste.

Der Bundesrat hat als Revisionsstelle im Sinne von Art. 732, Abs. 2, OR, ohne Einschränkung anerkannt:
 81. TREUWALT Treuhand- und Verwaltungs-A. G., Zürich.

Istituzioni di revisione riconosciute per los cas de riduzione del capital social de società anonime

1^{er} Supplément

à la liste publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 3 juillet 1942, n° 151.

Le Conseil fédéral a reconnu comme institution de revision sans restriction, au sens de l'art. 732, al. 2, CO.:
 81. TREUWALT S. A. Fiduciaire et de Gestion, Zurich.

Uffici di revisione riconosciuti per la riduzione del capitale sociale di società anonime

1^o Complemento

all'elenco pubblicato nel Foglio ufficiale svizzero di commercio del 3 luglio 1942, n° 151.

Il Consiglio federale ha riconosciuto come ufficio di revisione, senza restrizione, nel senso dell'art. 732, secondo capoverso, CO.:
 81. TREUWALT S. A. Fiduciaria ed Amministrazione, Zurigo.

Türkei — Waren- und Zahlungsverkehr

Die Formulare Nr. 101 zur Einreichung eines Antrages auf Genehmigung einer Privatkompensation mit der Türkei gemäss dem am 15. April 1942 in Kraft getretenen Abkommen sind von nun an bei den kantonalen Handelskammern zu beziehen. Der Bezugspreis beträgt 30 Rp. pro Satz.
 242. 17. 10. 42.

Turquie — Echanges commerciaux et trafic des paiements

Les formulaires n° 101 pour la présentation des demandes d'autorisation de compensation avec la Turquie selon l'accord entrée en vigueur le 15 avril 1942 seront délivrés à partir d'aujourd'hui par les chambres de commerce cantonales. Le prix du jeu est fixé à 30 cts.
 242. 17. 10. 42.

Sonderheft Nr. 43

Die schweizerische Sozialgesetzgebung 1941

Die Veröffentlichung enthält die im Jahre 1941 von Bund und Kantonen erlassenen Gesetze und Verordnungen auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung (inklusive die Erlasse über Lohn- und Verdienstersatzordnung und Kriegsfürsorge). Der deutsche und französische Text der Ausgabe sind in einem Band vereinigt.

Der Preis des Heftes stellt sich auf zirka Fr. 7.—. Bestellungen nimmt die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, Bern, entgegen.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

KRIEGSWIRTSCHAFTLICHE PROBLEME?

VERHANDLUNGEN

vor allen kommunalen, kantonalen und eidgenössischen Behörden. Diskrete Wahrung Ihrer Interessen

HERMANN HERZOG

EXPERT ÉCONOMIQUE

ZÜRICH, Bahnhofstrasse 71, Telefon 377 22
 Besuche nach telefonischer Vereinbarung



HALDA

die gern gekaufte schwedische Präzisions-Schreibmaschine mit Segment-Umschaltung und schöner Schrift.

Generalvertretung für d. Schweiz:

LC Smith & Corona
Schreibmaschinen AG.

Zürich, Stampfenbachstrasse 69

Eine Pflanze aus Brasilien die den Rheumatismus beseitigt

Aus der Heilpflanze „Paraguayensis“ durch Spezialverfahren entzittert, entzünd. Tilmar treibt die Gifte aus dem Körper, scheidet die Harnsäure aus, befreit die Leber von Blutandrang und regt die Darmtätigkeit an. Wer an Rheuma, Gicht und Gliederschmerzen leidet, wird bald die Wirkung spüren.

Originalpackung Fr. 2.—, die große Kurpackung Fr. 5.—. Auch in Tabletten erhältlich zu Fr. 2.— und Fr. 5.— in den Apotheken.

Kaufmann

in den Dreissigerjahren, in ungek. Stellung, langjähr. Tätigkeit in der Maschinenindustrie, perfekt in span., deutschen und franz. techn. Übersetzungen, gewandt im Bestell- und Clearingwesen, sucht verantwortungsvollen Posten. Offerten unter Chiffre Gc 10398 Z an Publicitas Bern. Z 547

Soisse allemand, 23 ans, possédant diplôme de commerce, ayant fait l'apprentissage dans maison importante de la Suisse alémanique et avec deux ans de pratique,

cherche place dans le commerce

en Suisse romande. Branche du fer préférée. Allemand, français, italien, anglais, sténographie, etc. Certificats et références à disposition.

Offres sous chiffre HAB. 449-1 à Publicitas Bern.

Armin ab Egg & Co.

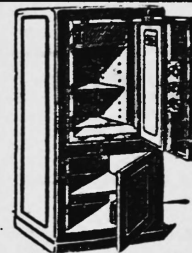
Centralbahnstrasse 5, Basel

Internationale
Frachtenkontrolle
Frachtenexpertisen
Frachtberatungen

Warenumsatzsteuer

Die verschiedenen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind zum Preis von Fr. —.90 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzählungen nicht erwünscht.

Administration des Schweiz. Handelsamtsblatts, Bern.



Kassenschränke
Stahlmöbel
Werkzeugschränke
Stahlkammern

UNION-Kassenschränke

Kassenschränke AG.

Zürich

Albisriederstr. 257.

Verlangen Sie Prospekt.

Ausstellung u. Verkauf: Löwenstr. 2 „Schmidhof“

Insertieren Sie im SHAB.

Société financière et hypothécaire Concordia

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le vendredi 6 novembre 1942, à 14 heures 15, dans les bureaux de la Banque fédérale SA., Place du Molard, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes de l'année 1941 et rapport du contrôleur.
2. Discussion et votation sur ces rapports. Décharge à l'administration et au contrôleur.
3. Décision sur l'affectation du solde du compte de profits et pertes.
4. Propositions individuelles. Divers.

X 188

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront présenter leurs titres ou un certificat de banque en tenant lieu.

Le conseil d'administration.

Usines métallurgiques SA. Dornach

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 15 octobre 1942 a fixé le dividende pour l'exercice 1941/1942 à

27 fr. net par action,

payable contre remise du coupon n° 12 et la répartition aux bons de jouissance à 15 fr. net par titre, payable contre remise du coupon n° 7. Le paiement sera effectué dès le 16 octobre 1942, au siège social de la société et aux guichets de la Société de banque suisse à Bâle. P 6651 Q

UNION CHIMIQUE BELGE

Société anonyme

Immatriculée au registre du commerce de Bruxelles sous le n° 6451

Siège social: Avenue Louise 61, Bruxelles

Messieurs les porteurs d'actions de capital et de dividende série A et série B sont priés d'assister à

l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le jeudi 5 novembre 1942, à 11 h. 30, au siège social, Avenue Louise 61, à Bruxelles, à l'effet de délibérer sur les objets portés à l'ordre du jour ci-après:

ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du conseil d'administration et du collège des commissaires.
2. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 30 juin 1942 et répartition du solde bénéficiaire.
3. Décharge de leur gestion à donner aux administrateurs et commissaires.
4. Nominations statutaires.

Pour assister à l'assemblée générale ordinaire, Messieurs les porteurs d'actions de capital et de dividende auront à se conformer aux prescriptions de l'article 31 des statuts et notamment à déposer leurs titres (ou si ceux-ci ne leur ont pas été délivrés, les documents y donnant droit), cinq jours francs avant la date fixée pour l'assemblée, au siège social ou dans l'un des établissements désignés ci-après:

en Belgique: Société belge de banque, société anonyme, Chaussée de Charleroi 4, à Bruxelles, et Rue Arenberg 30, à Anvers.

en Hollande: Nederlandsche Handel Maatschappij NV., Amsterdam.

Pierson & Co., Amsterdam.

Banque de Paris et des Pays-Bas, Amsterdam.

Geb. Teixeira de Mattos, Amsterdam.

R. Mees & Zoonen, Rotterdam.

en Suisse: Crédit suisse, à Zurich et à Bâle.

Banque fédérale, à Zurich.

Union des banques suisses, Zurich.

Société anonyme Leu & Co., Zurich.

Z 535

Les porteurs d'actions de capital et de dividende qui désirent se faire représenter devront déposer leur procuration trois jours au moins avant l'assemblée, soit au siège social, soit dans l'un des établissements financiers désignés ci-dessus.

Le conseil d'administration.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 14. Oktober 1942 über

Käser-Willi Reinhard,

geb. 1894, Vertretung in Lebensmitteln und Haushaltsartikeln, von Oberflachs, in SUHR, gestorben am 7. Oktober 1942, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 17. November 1942 bei der Gemeindekanzlei Sahr anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB.). On 87

Aarau, den 14. Oktober 1942.

Bezirksgericht.

Supplément n° 42

Budgets familiaux de la population salariée 1936 à 37 et 1937 à 38

Ce nouveau supplément, qui vient de paraître, contient les résultats de la plus grande enquête faite jusqu'à présent en Suisse au sujet des conditions de vie des familles d'ouvriers, d'employés et de fonctionnaires. Les recherches ont porté sur plus de 2000 comptes de ménage relatifs à une année entière. Elles avaient été confiées à l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail agissant en collaboration avec les offices statistiques régionaux et elles ont été étendues à l'ensemble du territoire suisse. Les données ainsi réunies sont de nature à intéresser des cercles étendus, car elles fournissent des éclaircissements sur des questions particulièrement importantes aujourd'hui. Cette enquête montre dans quelles conditions vivait, à la veille de la présente guerre, la population suisse de condition économique dépendante. Elle fournit des informations de portée générale au sujet de l'influence exercée sur la consommation par le revenu et la grandeur de la famille. Elle montre également l'action des facteurs régionaux et sociaux sur le niveau de vie. Cette enquête a permis, enfin, de procéder à une révision des indices du coût de la vie. Le volume, qui compte 237 pages du format habituel, contient, outre plusieurs séries de tableaux, des commentaires très détaillés.

Le prix du supplément n° 42 est de 6 fr. 45, port compris. Adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 8, à Berne, ou verser le montant susmentionné au compte de chèques postaux III 5600 «Feuille officielle suisse du commerce», à Berne. Afin de prévenir tout malentendu, on est prié de ne pas confirmer ces versements par lettre.

Station climatérique de Leysin SA.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 29 octobre 1942, à 14 heures 15, au local de la Bourse, Galeries du Commerce à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur les comptes de l'exercice 1941/42 et rapport des contrôleurs.
2. Votations sur les conclusions de ces rapports et décision sur l'utilisation du bénéfice.
3. Election d'un administrateur et des contrôleurs.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 avril 1942 ainsi que les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs, seront à partir du 19 octobre 1942 à la disposition des actionnaires à l'Union de banques suisses, Place St-François 1, à Lausanne.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres, aux domiciles suivants:

à Lausanne: Union de banques suisses;

à Vevey: MM. de Palézieux & Cie.

L 295

Lausanne, le 15 octobre 1942.

Station climatérique de Leysin SA.

Le conseil d'administration.